

de termijn pas inging vanaf de betekening. Het Hof oordeelde dat van de nationale rechter niet kan worden verlangd dat hij de totale passiviteit herstelt van een consument die – zoals in deze zaak – noch deelneemt aan de arbitrageprocedure, noch een vordering tot vernietiging van de arbitrale uitspraak instelt.

Van de andere kant stelde het Hof echter dat artikel 6, 1^{ste} lid, een dwingende bepaling is, die gelijkwaardig is aan de nationale regels die in de interne rechtsorde als regels van openbare orde gelden. Wanneer de rechter die kennisneemt van de vordering tot gedwongen tenuitvoerlegging volgens zijn nationale procedureregels ambtshalve zou moeten of kunnen onderzoeken of het arbitragebeding in strijd is met de openbare orde, moet hij eveneens ambtshalve onderzoeken of het arbitragebeding oneerlijk is in het licht van artikel 6, 1^{ste} lid, zodra hij over de daartoe noodzakelijke gegevens, feitelijk en rechtens, beschikt. De Spaanse rechter beschikt effectief over zulk een mogelijkheid. Daarom moest hij alle volgens het nationaal recht daaruit voortvloeiende consequenties trekken, teneinde zich ervan te vergewissen dat de consument niet gebonden was door het arbitragebeding.

HOF VAN CASSATIE 3 NOVEMBER 2009

BIJZONDERE OVEREENKOMSTEN

Koop-verkoop – Internationale koop

Société Anthon GmbH & Co/SA Tonnellerie Ludonaise

Pleidooien op basis van intern nationaal kooprecht sluiten toepassing Weens Koopverdrag niet uit

Het hof van beroep van Bordeaux stelde vast dat één van de partijen in de loop van de procedure weliswaar de bepalingen van het Weens Koopverdrag had vermeld, maar de toepassing van deze bepalingen niet had gevorderd. Daaruit leidde het hof af dat de partijen erkend hadden dat de bepalingen van de Franse Code civil moesten toegepast worden.

Het Hof van Cassatie verbrak terecht dit arrest. Artikel 6 van het Weens Koopverdrag voorziet in een ‘opt-out’-systeem. Wanneer de partijen in hun conclusies echter nu eens verwijzen naar de Code civil en dan weer naar het Weens Koopverdrag, kan hieruit niet worden afgeleid dat zij het Weens Koopverdrag wensten uit te sluiten.

Bij uitbreiding kan men zich de vraag stellen of het Weens Koopverdrag al dan niet uitgesloten is wanneer beide partijen in een internationaal koopgeschil per vergissing of uit onwetendheid uitsluitend argumenteren op basis van het Burgerlijk Wetboek, zoals ook in de Belgische praktijk blijkt nog al te vaak gebeurt?

Kristof Cox

Legal consultant Deloitte, Researcher K.U.Leuven

11. INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT/DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

Wetgeving/Législation

INSOLVABILITÉ – INSOLVABILITÉ TRANSNATIONALE

**Continuité de l’entreprise – Règlement n° 1346/2000
– Notion de procédure d’insolvabilité – Réorganisation judiciaire**

Modification à la liste des procédures d’insolvabilité

Le 2 mars 2009, la Belgique a notifié à la Commission européenne, conformément à l’article 45 du règlement (CE) n° 1346/2000 relatif aux procédures d’insolvabi-

lité, des modifications aux listes figurant aux annexes A et C dudit règlement. La Belgique a notamment décidé d’ajouter à la liste des procédures d’insolvabilité couvertes par ce règlement la procédure de réorganisation judiciaire introduite par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises (*MB* du 9 février 2009). Les travaux législatifs nécessaires pour modifier le règlement 1346/2000 sont déjà très avancés, vu que la proposition de modification a été présentée au Conseil de l’Union européenne en novembre l’année passée. La modification devrait donc être votée et publiée bientôt.

Katarzyna Szychowska

Avocat Wardynski et Associés

Assistante (ULB)